



LA FARFALLA

R I S T O R A N T E

À la carte

Il team di servizio e della cucina
le danno caloroso benvenuto!

Crediamo che sia possibile sposare tradizioni e l'innovazione,
per soddisfare i palati di tutti i nostri ospiti, indipendentemente
dalla loro provenienza, cultura e storia.

"Semplicità è sincerità" sono il nostro motto.

Abbiamo un'offerta in equilibrio tra la cucina mediterranea e quella locale e
d'oltralpe, ogni tanto ci piace dare un tocco di internazionalità ispirandoci alla cucina
Asiatica.

Ci impegniamo particolarmente nella scelta degli ingredienti che rispettano severi
criteri di qualità, privilegiamo dove possibile produttori e i fornitori locali, rispettando
la naturale stagionalità dei prodotti.

Nel caso dovesse necessitare di maggiori informazioni riguardanti gli allergeni si
rivolga pure ai collaboratori di servizio che sapranno consigliarla al meglio.

Le auguriamo una piacevole esperienza
Buon appetito!

*Das Service- und Küchenteam
heissen Sie herzlich willkommen!*

*Wir glauben, dass es möglich ist, Tradition mit Innovation zu vermischen um die
Gaumen aller unserer Gäste, unabhängig von ihrer Herkunft, Kultur oder Geschichte
zu befriedigen.*

"Schlichtheit und Ehrlichkeit" sind unser Motto.

*Unser Angebot steht im Gleichgewicht zwischen der mediterranen- und der lokalen
Schweizerküche. Manchmal mögen wir es, uns von der Asiatischen Küche inspirieren
zu lassen um einen Hauch Internationalität zu bieten.*

*Wir bemühen uns, speziell in der Auswahl der Zutaten die strengen Qualitätskriterien
zu befolgen. Bevorzugt werden, wenn immer möglich lokale Hersteller und
Lieferanten und die natürliche Jahreszeit der Produkte wird respektiert.*

*Für mehr Informationen über Allergene, wenden Sie sich an die Servicemitarbeiter,
sie werden Sie bestens beraten.*

*Wir wünschen ihnen ein vergnügliches Erlebnis
Guten Appetit!*

**Tutti i prezzi sono espressi in CHF e sono comprensivi di 7.7% IVA
Servizio e coperto compresi**

*Alle Preise sind in CHF und 7.7% MwSt. ist inbegriffen
Service und Gedeck inklusive*

TERTIANUM

Residenza Al Lido



Highlight's

Roastbeef freddo 🥚 🥛
con salsa tartara
*Kaltes Roastbeef
mit Tartarsauce*
16.00 | 22.00

Insalata "Nizza
Style" 🥚
Salat "Nizza style"
14.00 | 19.00

Prosciutto crudo "San
Pietro" con melone
Rohschinken "San Pietro"
mit Honigmelone
16.00 | 22.00






Vitello tonnato
con insalatina di
sedano 🥚
"Vitello tonnato"
mit Sellerie-Salat
19.00 | 26.00

Insalatina di
gamberetti 🦞 agrumi
alla menta
*Krevetten-
Zitrusfrüchten Salat an
Minze Parfümiert*
16.00 | 22.00

Insalata di pollo
al curry 🥚 🥛 🥛
Poulet-Currysalat
14.00 | 19.00




Antipasti / Vorspeisen

		 	125g 25.00	175g 32.00
	Tartar di filetto di manzo tagliato al coltello con pomodorini essiccati e pane tostato <i>Rindstartar mit getrockneten Kirsch-Tomaten und Röstbrot</i>			
✓	Burratina pugliese con bruschetta ai pomodorini <i>Burrata-Käse mit Tomate-Bruschetta</i>		14.00	
	<i>Salmon affumicato</i> ^(NO) con cipolle e capperi servito con wasabi e pane toast <i>Räucherlachs</i> ^(NO) mit Zwiebeln und Kapern serviert mit Wasabi und Toastbrot	 	18.00	
	<i>Verdure grigliate con mozzarella di bufala</i> <i>Gegrilltes Gemüse mit Büffelmozzarella</i>		18.00	









Insalate / Salate

	Piccola klein	grande gross
Insalata verde <i>Grüner Salat</i>	7.00	
Mista <i>Gemischt</i>	9.00	12.50

Zuppe / Suppen

		8.00
	Zuppa del giorno <i>Tagessuppe</i>	
✓	Crema di pomodoro al basilico <i>Tomaten-Cremesuppe an Basilikum</i>	 8.00

Primi piatti / Erste gerichte

		entrata Vorspeise	Piatto principale Hauptgang
✓	Risotto ai funghi di bosco ed erbe <i>Risotto mit Waldpilzen und frischen Kräutern</i>	 	16.00 22.00
✓	Risotto al pomodoro e basilico con burrata pugliese <i>Tomaten-Basilikum Risotto mit Apulier Burrata</i>		18.00 24.00
✓	Taglierini all'uovo con crema al lime e erba cipollina <i>Feine Eiernudeln mit Limettencreme und Schnittlauch</i>	  	14.00 18.00
✓	Penne all'arrabbiata con pomodorini e pecorino <i>Penne an scharfer Kirschtomaten-Sauce mit reifem Schafskäse</i>		14.00 18.00
	Gnocchi di patate alle erbe aromatiche con gamberoni ^(VN) , zucchine e zafferano <i>Kartoffelgnocchi an Kräuter mit Riesengarnelen</i> ^(VN) -Zucchini und Safran	 	19.00 26.00



Tagliatelle, Spaghetti oppure/oder Penne
con salsa a scelta/mit Sauce nach Wahl





14.00

18.00

Al pomodoro / an Tomatensauce

Bolognese  

Carbonara# 

Pesto 

Pesci e Crostacei / Fisch und Meeresfrüchte

Piccola
gross

grande
klein

Pesce del giorno
Tagesfisch

prezzo del giorno/
Tagespreis

Gamberoni trifolati con guazzetto mediterraneo ^{*(VN)}
Gebratene Riesengarnelen mit mediterranem Sud ^{*(VN)}



26.00

32.00

Filettini di pesce persico in pastella ^{(RU) [RV]}
serviti con salsa tartara



24.00

34.00

Eglifilets im Backteig serviert mit Tartaresauce ^{(RU) [RV]}

Carni / Fleischgerichte

ca.
120g

ca.
200g

Steak di maiale saltato con salsa ai funghi e panna
Gebratenes Schweins-Steak mit Pilz-Rahmsauce



18.00

26.00

Scaloppina di vitello alla viennese
Wienerschnitzel vom Kalb



28.00

36.00

Scaloppina di vitello alla griglia con jus alle erbe
Gegrilltes Kalbsschnitzel mit Kräuterjus

29.00

37.00

Piccata di vitello alla milanese
Kalbspiccata nach Mailänder Art



28.00

36.00

Filetto di manzo grigliato con burro aromatico della casa
Gegrilltes Rindsfilet mit Gewürzbutter des Hauses



34.00

45.00

Contorni a scelta compresi per i piatti di pesce e carne

Insalatina di stagione, verdure del giorno, carote al vapore,
finocchi al vapore, spinaci saltati, riso bianco alle erbe, taglierini al burro,
patate lesse, patate schiacciate o patatine fritte

*Beilagenauswahl inbegriffen zu den Fisch- und Fleischgerichten
Saisonsalat, Tagesgemüse, gekochte Karotten, Nudeln al Butter
geschmorter Fenchel, sautierter Spinat, weisser Reis mit Kräutern,
Salzkartoffeln, Kartoffelstampf oder Pommes Frites*

M E N U

Per i nostri ospiti più giovani / Für unsere jüngste Gäste

Prosciutto
crudo ticinese e
melone

Tessiner
Rohschinken mit
Honigmelone
CHF 12.00

Penne, spaghetti o gnocchi al
pomodoro, bolognese, pesto o
carbonara

Penne, Spaghetti oder Gnocchi
an Tomate, Bolognese oder
Carbonara

CHF 12.00

Patate fritte
Pommes frites

CHF 7.50

Pizza Margherita al
trancio
Pizza margherita
Tranche

CHF 8.00

Scaloppina viennese
oppure chicken nuggets con
patate fritte

Wienerschitzel oder
Chicken Nuggets mit Pommes
Frites

CHF 15.00

Pallina di gelato
a scelta

Eiskugel nach
Wahl

CHF 3.20



Formaggi / Käse

- ✓ Piatto di formaggi con guarnizioni  16.00
Gemischter Käseteller mit Garnituren

Dolci / Süßspeisen

- ✓ Macedonia di frutta fresca  8.00
Frischer Fruchtsalat
- ✓ Fragole con meringhe e panna  8.00
Erdbeeren mit Meringues und Rahm
- ✓ Crème caramel  8.00
Crème Caramel
- ✓ Tartelette con crema vaniglia# e frutta fresca   6.00
Tartelette mit Vanillecreme# und frischen Früchten
- Dolce del giorno   8.00
Tagesdessert
- Pallina di gelato a scelta 3.20
Eiskugel nach Wahl
- Supplemento panna 1.00
Zuschlag für Rahm

Informazione allergeni

Allergenen-Information

	Piatto Vegetariano	Vegetarisches Gericht
	Arachidi e prodotti a base di arachidi	Erdnüsse
	Crostacei e prodotti a base di crostacei	Krustentiere
	Frutta a guscio	Nüsse
	Cereali contenenti glutine	Glutenhaltiges Getreide
	Lattosio	Laktose
	Lupini e prodotti a base di lupini	Lupinien
	Molluschi e prodotti a base di molluschi	Weichtiere
	Pesce e prodotti a base di pesce	Fisch
	Senape e prodotti a base di senape	Senf
	Semi di sesamo	Sesamsamen
	Sedano e prodotti a base di sedano	Sellerie
	Anidride solforosa e solfiti	Schwefeldioxid und Sulfite
	Soia e prodotti a base di soia	Soja
	Uova	Eier
#	Maiale o derivati	Schweinefleisch oder Schweine-Erzeugnisse

Informazione provenienza pesce

Fisch-Herkunfts Information

(NO)	Norvegia	Norwegen
(VN)	Vietnam	Vietnam
(RU)	Russia	Russland
[RV]	Metodo di pesca rete volante	Angel Methode fliegendes Netz
*	Pesce di allevamento	Zuchtfische